



2021-11-23

Ich fühle die lebendige Quelle nicht in mir, die durch eigene Kraft sich empor arbeitet, durch eigene Kraft in so reichen, so frischen, so reinen Strahlen aufschießt: ich muß alles durch Druckwerk und Röhren aus mir herauf pressen.

Gotthold Ephraim Lessing, *Über ihn selbst* Aus: »Hamburgische Dramaturgie«

I don't feel within me the lively source which works its way up by its innate strength, by its innate strength it gushes out to turn into so rich, so fresh, so pure rays: I have to press all things out from me through punching and roasting.

Gotthold Ephraim Lessing, *About himself* From: »Hamburg Dramaturgy«

我自觉并没有那种活跃灵动的（戏剧的）源泉，它会活力满满地奔涌而来、然后化为无比丰富、清新纯美的光彩横空出世；我所有的灵感都是挤压和烘烤出来的。

高特豪德·艾弗拉伊姆·莱辛，关于他本人 自：《汉堡剧评》